



Deutsch: Gebrauchsanweisung zu Art.-Nr. 5120 – Wischmopp mit Rollwagen

Français: Instructions d'utilisation de l'art. 5120 – Balai à franges avec chariot

Italiano: Istruzioni d'uso per l'art. n. 5120 – Lavapavimenti a frange con carrello





Herzlichen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Rheumaliga entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude.

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de la Ligue suisse contre le rhumatisme. Nous espérons qu'il vous apportera satisfaction.

Grazie di cuore per aver scelto un prodotto della Lega svizzera contro il reumatismo. Ci auguriamo che possa esserle di aiuto.



Lieferumfang · Étendue de la livraison · Volume di consegna



Eimer mit Schleudersieb

Seau avec égouttoire

Secchio con strizzatore a centrifuga



Rollen

Roulettes

Ruote



Wischarmop aus Mikrofaser

Balai à franges en microfibres

Mocio in microfibra



Unterteller

Pied de nettoyage

Disco di lavaggio



Teleskopstiel

Manche télescopique

Manico telescopico



Montage · Montage · Montaggio

Führen Sie die Montage auf einem Tisch aus, um den Rücken zu schonen.

Effectuer le montage sur une table pour ménager le dos.

Eseguire il montaggio su un tavolo per non affaticare la schiena.



Die Rollen auf den Wagen aufstecken.

Fixer les roulettes au chariot.

Applicare le ruote al carrello.



Unterteller auf den Wischmopp drücken und einklicken.

Placer le pied de nettoyage sur la tête de nettoyage et appuyer pour le clipser.

Premere il disco di lavaggio contro il mocio fino allo scatto.



Teleskopstiel am Wischkopf befestigen.

Fixer le manche télescopique sur le balai.

Fissare il manico telescopico alla testina.

Anwendungshinweise · **Conseils d'utilisation** · Istruzioni per l'uso



Wischkopf in das Wasser eintauchen.

Plonger le balai dans l'eau.

Immergere la testina nell'acqua.



Wischkopf in das Schleudersieb setzen.

Placer le balai dans l'égouttoir.

Collocare la testina nello strizzatore a centrifuga.



Kipphebel öffnen, damit der Schleudervorgang ausgeführt werden kann. Durch Herunterdrücken des Stiels beginnt der Wischkopf zu rotieren und das Wasser wird ausgeschleudert. Solange wiederholen, bis die gewünschte Feuchtigkeit erreicht ist.

Ouvrir le levier à bascule pour permettre l'essorage. La rotation est lancée par une pression sur le manche et l'eau est expulsée. Répéter jusqu'à obtention du niveau d'humidité souhaité.

Aprire la leva per effettuare la centrifuga. Premendo verso il basso il manico, la testina inizia a ruotare e l'acqua viene eliminata. Ripetere fino a raggiungere il grado di umidità desiderato.





Vor dem Schliessen des Kipphebels die Länge des Stiels so einstellen, dass der Boden mit geradem Rücken gewischt werden kann.

Avant de refermer le levier à bascule, régler la longueur du manche de sorte à pouvoir nettoyer le sol en gardant le dos droit.

Prima di chiudere la leva, regolare la lunghezza del manico in modo da poter pulire il pavimento mantenendo la schiena dritta.





Zum Lösen des Wischmopps: Mit beiden Füßen auf die Fransen des Wischmopps stehen und den Stiel ruckartig nach oben ziehen. Der Mopp kann bei 60°C gewaschen werden.

Retirer la tête de nettoyage : retenir les franges du balai avec les deux pieds et tirer le manche vers le haut par à-coups. La tête de nettoyage peut être lavée à 60 °C.

Per staccare il mocio: fissare con entrambi i piedi le frange del mocio e tirare, con degli scatti, il manico verso l'alto. Il mocio può essere lavato a 60 °C.

